FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province de Québec — District No. 150 Chambly et Verchères — S. District No. 17 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} La Paroisse de St-Jude — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Dist 150 — Enu. 23

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — J. A. Morin — {Enumerator. / Recenseur.}

Line. Ligne.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Domicile.	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to he d of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization. (If formerly an alien.) Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account (See instructions.) Travaillant à son compte (Voir instructions.)	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employer, employee, "on own account," "farmer," "farm laborer," "fisherman," etc. Mentionner ou la personne est employeur, employé, "à son compte," "cultivateur," "journalier," "pêcheur," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour. If paid by the hour.—Cents. Taux du gain par heure si payé à l'heure.—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. Coût de l'assurance dans l'année en sous.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée	Can give information in 1910 upon the questions of age, sex, etc., as given in this table. Sait donner les informations de 1910 sur les questions d'âge, sexe, etc., telles que données dans ce tableau.	INFIRMITY. INFIRMITÉ. (Specify age when afflicted.) (Spécifier l'âge auquel l'infirmité a apparu.) Blind. Aveugle.	Insane and insane. Aliénés.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Acsime	St Jude	M	Fils	C	octobre	1910		Québec			Canadien	Canadien	Cath R																								
2	9	9	Brunelle Sequimond	St Jude	M	Chef	M	Décembre	1873	39	Québec			Français	Canadien	Cath R	Menuisier	1-6-07					52		60		900		30	1000		13.32		oui	oui	Fr			
3			Albertine	St Jude	F	Epouse	M	Août	1877	34	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	7-0-56																	oui	oui	Fr			
4			Mathilde	St Jude	F	Fille	C	Décembre	1898	11	Québec			Français	Canadien	Cath R																			oui	oui	Fr			
5			Camille	St Jude	M	Fils	C	Janvier	1901	10	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
6			Gaspard	St Jude	M	Fils	C	Juin	1902	8	Québec			Français	Canadien	Cath R																			12	oui	oui	Fr			
7			Noëlla	St Jude	F	Fille	C	Décembre	1905	5	Québec			Français	Canadien	Cath R																			10	oui	oui	Fr			
8	9		Maria Evangeline	St Jude	F	Fille	C	Mai	1907	4	Québec			Français	Canadien	Cath R																			10	oui	Non	Fr			
9			Gérard	St Jude	M	Fils	C	Décembre	1909	1	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
10			Thérèse	St Jude	F	Fille	C	Mai	1838	73	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
11	10	10	Barrière Vitales	St Jude	M	Chef	M	Mai	1864	47	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
12			Marie-Louise	St Jude	F	Epouse	M	Décembre	1869	42	Québec			Français	Canadien	Cath R	cultivateur	7-0-56			oui															oui	oui	Fr	A.		
13			Rodolphe	St Jude	M	Fils	C	Juin	1897	14	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	7-0-56										200							oui	oui	Fr			
14			Charles	St Jude	M	Fils	C	Août	1901	10	Québec			Français	Canadien	Cath R																			oui	oui	Fr			
15	7		Eugénie	St Jude	F	Fille	C	Juillet	1903	9	Québec			Français	Canadien	Cath R																			10	oui	oui	Fr			
16			Antonio	St Jude	M	Fils	C	Avril	1903	8	Québec			Français	Canadien	Cath R																			10	oui	oui	Fr			
17			Lumina Thazide	St Jude	F	sa mère	Ve	Octobre	1839	71	Québec			Français	Canadien	Cath R																			10	oui	oui	Fr			
18	11	11	Coulombe Elie	St Jude	M	Chef	M	Mai	1842	69	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
19			Délima	St Jude	F	Epouse	M	Janvier	1849	62	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																			oui	oui	Fr	A.		
20	7		Thérèse	St Jude	F	Fille	C	Juillet	1894	17	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																			oui	oui	Fr			
21			Stanislas	St Jude	M	Fils	C	Janvier	1886	25	Québec			Français	Canadien	Cath R	cultivateur																								
22			Dubois Stanislas	St Jude	M	beau-père	Ve	Mai	1829	82	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
23	12	12	Ouart Joseph	St Jude	M	Chef	M	Avril	1837	74	Québec			Français	Canadien	Cath R	Rentier																								
24	7		Thaise	St Jude	F	Epouse	M	Mai	1836	75	Québec			Français	Canadien	Cath R	Boulanger																								
25			Rose Anna	St Jude	F	Fille	C	Mai	1883	28	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	7-0-56										350												
26	13	13	Hibert Telesphore	St Jude	M	Chef	M	Juillet	1882	28	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	7-0-56										450												
27			Ephrem	St Jude	F	Epouse	M	Août	1878	32	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
28			Lorette	St Jude	F	Fille	C	Décembre	1904	6	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur											450							oui	oui	Fr			
29	5		René	St Jude	M	Fils	C	Sept	1906	4	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
30			Véronique	St Jude	F	Fille	C	Août	1909	2	Québec			Français	Canadien	Cath R																			10	oui	oui	Fr			
31	14	14	Lemieux Jacques	St Jude	M	Chef	M	Mai	1875	66	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
32	7		Elise	St Jude	F	Epouse	M	Mars	1845	66	Québec			Français	Canadien	Cath R	Bourgeois																								
33	15	15	Savoria Joseph	St Jude	M	Chef	M	Décembre	1882	28	Québec			Français	Canadien	Cath R	Rentier																								
34			Maria	St Jude	F	Epouse	M	Octobre	1888	22	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur				oui															oui	oui	Fr			
35			Baptiste	St Jude	M	Fils	C	Janvier	1908	3	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																			oui	oui	Fr			
36	6		Véronique	St Jude	F	Fille	C	Mars	1909	2	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
37			Georges Clint	St Jude	M	Fils	C	Juillet	1910	1	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
38			Gauthier Armand	St Jude	M	neveu A	C	Février	1898	13	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
39	16	16	Carrière Telesphore	St Jude	M	Chef	M	Juin	1875	36	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
40			Rose-Anna	St Jude	F	Epouse	M	Juillet	1882	29	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
41	5		Laurentienne	St Jude	F	Fille	C	Mai	1908	3	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
42			Ernestine	St Jude	F	Fille	C	Mai	1910	1	Québec			Français	Canadien	Cath R																								
43			Provost Eldège	St Jude	M	beau-frère	C	Mars	1880	31	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur				oui																			
44	17	17	Provost Délima	St Jude	F	Chef	Ve	Sept	1838	72	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	29			oui			52		48		324							oui	oui	Fr			
45			Albert	St Jude	M	Fils	C	Déc	1888	20	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur																								
46	5		Marie-Rose	St Jude	F	Fille	C	Mars	1873	18	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	7-6-56			oui			52		48		324			1.000		12.08		oui	oui	Fr			
47			Eugène	St Jude	M	Fils	C	Mai	1895	16	Québec			Français	Canadien	Cath R	cultivateur																								
48			Ohanna Bertemith	St Jude	F	nièce	C	Février	1891	20	Québec			Français	Canadien	Cath R	Cultivateur	7-6-56			oui			52		48		324							oui	oui	Fr			
49	18	18	Gauthier Jos fils Ferdinand	St Jude	M	Chef	M	Sept	1888	29	Québec			Français	Canadien	Cath R	cultivateur														1000		13.44		oui	oui	Fr			
50			Maria	St Jude	F	Epouse	M	Janvier	1888	23	Québec			Français	Canadien	Cath R	cultivateur																								

38.84